

32002L0066

2002 7 20

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 192/47

**KOMISIJOS DIREKTYVA 2002/66/EB****2002 m. liepos 16 d.**

**iš dalies keičianti Tarybos direktyvų 76/895/EEB, 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB dėl pesticidų likučių didžiausių koncentracijų atitinkamai vaisiuose ir daržovėse, grūduose, gyvūninės kilmės maisto produktuose ir tam tikruose augalinės kilmės produktuose ir ant jų, įskaitant vaisius ir daržoves, nustatymo priedus**

**(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1976 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 76/895/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų vaisiuose bei daržovėse ir ant jų nustatymo <sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2000/82/EB <sup>(2)</sup>, ypač į jos 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/362/EEB dėl pesticidų likučių grūduose ir ant jų didžiausių koncentracijų nustatymo <sup>(3)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2002/42/EB <sup>(4)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/363/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų gyvūninės kilmės maisto produktuose ir ant jų nustatymo <sup>(5)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2002/42/EB, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 90/642/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų tam tikruose augalinės kilmės produktuose ir ant jų, įskaitant vaisius ir daržoves, nustatymo <sup>(6)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2002/42/EB, ypač į jos 7 straipsnį,

kadangi:

(1) Likučių koncentracija grūduose ir augalinės kilmės produktuose, įskaitant vaisius ir daržoves, turėtų rodyti mažiausio pesticidų kiekio, reikalingo efektyviai augalų apsaugai, naudojimą, taikant juos taip, kad likučio kiekis būtų mažiausias įmanomas ir toksikologiškai priimtinas, ypač atsižvelgiant į aplinkos apsaugą ir į vartotojų sveikatos apsaugą pagal vartotojui apskaičiuotą suvartojamą kiekį. Didžiausia likučių koncentracija gyvūninės kilmės produktuose turėtų rodyti, kiek gyvūnai suvartoja pesticidais apdorotų grūdų ir augalinės kilmės produktų, ir, jei tinka, tiesiogines veterinarijos priemonių taikymo pasekmes. Bendrijos didžiausia likučių koncentracija

(DLK) atitinka likučių, kurių gali būti rasta produktuose, gamintojams laikantis geros žemės ūkio praktikos, viršutinę kiekio ribą.

(2) Pesticidų DLK vertės turėtų būti visą laiką tikslinamos, o koncentracijos vertės gali būti keičiamos atsižvelgiant į naują informaciją ir duomenis. Jei nėra leidimo naudoti, nustatytos DLK vertės turėtų atitikti analizinio nustatymo apatinę ribą.

(3) Komisija priėmė sprendimus neįtraukti veikliųjų medžiagų į 1991 m. birželio 15 d. Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką <sup>(7)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2002/48/EB <sup>(8)</sup>, I priedą: dėl lindano (Komisijos sprendimas 2000/801/EB) <sup>(9)</sup>, dėl kvintozeno (Komisijos sprendimas 2000/816/EB) <sup>(10)</sup>, dėl permetrino (Komisijos sprendimas 2000/817/EB) <sup>(11)</sup>, dėl zinebo (Komisijos sprendimas 2001/245/EB) <sup>(12)</sup> ir dėl parationo (Komisijos sprendimas 2001/520/EB) <sup>(13)</sup>. Šiuose sprendimuose numatyta, kad augalų apsaugos produktus, turinčius šių veikliųjų medžiagų, daugiau nebus leidžiama naudoti Bendrijoje. Todėl, kad būtų galima tinkamai prižiūrėti ir kontroliuoti jų naudojimo draudimą ir apsaugoti vartotoją, visus pesticidų likučius dėl šių augalų apsaugos produktų naudojimo būtina įtraukti į Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedus. Kadangi įprasto monitoringo būdu neįmanoma atskirti zinebo nuo kitų ditiokarbamatų, zinebo DLK negali būti nustatyta. Siekiant suteikti galimybę įgyvendinti teisėtus lūkesčius dėl turimų pesticidų atsargų suvartojimo, Komisijos neįtraukimo sprendimuose buvo numatytas palaipsniui išbraukimo laikotarpis, ir DLK verčių, pagrįstų nuomone, kad atitinkamos medžiagos neleidžiama naudoti Bendrijoje, reikėtų netaikyti tol, kol nesibaigs tai cheminei medžiagai taikomas palaipsniui išbraukimo laikotarpis.

<sup>(1)</sup> OL L 340, 1976 12 9, p. 26.<sup>(2)</sup> OL L 3, 2001 1 6, p. 18.<sup>(3)</sup> OL L 221, 1986 8 7, p. 37.<sup>(4)</sup> OL L 134, 2002 5 22, p. 29.<sup>(5)</sup> OL L 221, 1986 8 7, p. 43.<sup>(6)</sup> OL L 350, 1990 12 14, p. 71.<sup>(7)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.<sup>(8)</sup> OL L 148, 2002 6 6, p. 19.<sup>(9)</sup> OL L 324, 2000 12 21, p. 42.<sup>(10)</sup> OL L 332, 2000 12 28, p. 112.<sup>(11)</sup> OL L 332, 2000 12 28, p. 114.<sup>(12)</sup> OL L 88, 2001 3 28, p. 19.<sup>(13)</sup> OL L 187, 2001 7 10, p. 47.

- (4) Direktyvos 76/895/EEB (iš dalies pakeistos Komisijos direktyva 82/528/EEB) <sup>(1)</sup> II priede lindano ir parationo didžiausia likučių koncentracija kai kuriuose produktuose buvo nustatyta anksčiau, tačiau ta direktyva valstybėms narėms suteikia teisę nustatyti didesnes DLK vertes. Vietoj to šias DLK vertes reikia įtraukti į Direktyvą 90/642/EEB, siekiant Bendrijos lygiu nustatyti suderintas lindano ir parationo, esančių vaisiuose bei daržovėse ir ant jų, didžiausios pesticidų likučių koncentracijos vertes. Be to, DLK vertės turėtų būti iš dalies pakeistos, parodydant, kad leidimai panaikinami Bendrijos lygiu.
- (5) Bendrijos didžiausios likučių koncentracijos vertės ir *Codex Alimentarius* rekomenduojamos koncentracijos vertės nustatomos ir įvertinamos taikant panašias procedūras. Yra ribotas skaičius *Codex* nustatytų lindano, kvintozeno, permetrino ir parationo didžiausių likučių koncentracijos verčių. Į jas buvo atsižvelgta šioje direktyvoje nustatant didžiausios likučių koncentracijos vertes. Į *Codex* DLK vertes, kurias artimiausiu laiku bus rekomenduota panaikinti, atsižvelgta nebuvo. *Codex* lindano DLK vertė 0,1 mg/kg (kiaušiniuose) ir 0,7 mg/kg (paukštinėje) yra DPLK (didžiausia pašalinių likučių koncentracija). Šios nustatytos DLK vertės nėra tos, kurios galėtų atsirasti dėl dabartinio augalų apsaugos produktų naudojimo, bet atsižvelgta į tą faktą, kad dėl praeityje naudotų medžiagų atsirado likučių, kurie gali būti laikomi nepageidaujamosiomis priemonėmis. DLK vertės, pagrįstos *Codex* DLK vertėmis, buvo vertinamos atsižvelgiant į vartotojams keliamą riziką, jokios rizikos taikant toksikologinius parametrus, pagrįstus Komisijos turimais tyrimų rezultatais, nėra nustatyta. Lindano rekomenduojama paros norma (RPN) yra 0,001 mg/kg bruto masės parai (Jungtinis posėdis dėl pesticidų likučių (JPDPL), 1997), stipraus poveikio etaloninė dozė laikoma nebūtina, parationo RPN yra 0,004 mg/kg bruto masės parai (JPDPL, 1995), kai stipraus poveikio etaloninė dozė yra 0,01 mg/kg bruto masės parai (JPDPL, 1995), permetrino RPN yra 0,05 mg/kg bruto masės parai (JPDPL, 1999), stipraus poveikio etaloninė dozė laikoma nebūtina, kvintozeno RPN yra 0,01 mg/kg bruto masės parai (JPDPL, 1995), stipraus poveikio etaloninė dozė laikoma nebūtina.
- (6) Apie Komisijos direktyvos projektą Bendrija pranešė Pasaulinei prekybos organizacijai ir į gautas pastabas buvo atsižvelgta rengiant galutinį direktyvos variantą. Tam tikrų pesticidų ir kultūrų derinių, naudojamų trečiojoje šalyse, DLK vertes Komisija galėtų ištirti, jei būtų pateikti priimtini duomenys <sup>(2)</sup>.
- (7) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

### 1 straipsnis

Direktyvos 76/895/EEB II priedo įrašai apie lindaną ir parationą išbraukiami.

### 2 straipsnis

Direktyvos 86/362/EEB II priedo A dalies lentelė papildoma šių pesticidų likučių įrašais:

Pesticidų likutis	Didžiausia koncentracija (mg/kg)
„Lindanas	0,01 (*) grūdai
Kvintozenas (kvintozeno ir pentachloranilino, apskaičiuoto kvintozeno, bendras kiekis)	0,02 (*) grūdai
Permetrinas (bendras izomerų kiekis)	0,05 (*) grūdai
Parationas	0,05 (*) grūdai

(\*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.“

### 3 straipsnis

Direktyvos 86/363/EEB II priedo A dalies lentelė papildoma šių pesticidų likučių įrašais:

<sup>(1)</sup> OL L 234, 1982 8 9, p. 1.

<sup>(2)</sup> Rekomendacinės pastabos dėl leidžiamo importo nuokrypio – Dokumentas 7169/VI/99 1 red.

Pesticidų likutis	Didžiausia koncentracija (mg/kg)		
	Mėsos riebalų, mėsos gaminių, subproduktų ir gyvūninių riebalų, išvardytų I priede, kurių KN kodai yra 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ir 1602, i, iv	Žalio karvės pieno ir nenugriebto karvės pieno su grietinėle, išvardyto I priede, kurio KN kodas yra 0401; kitų maisto produktų, kurių KN kodas yra 0401 0402, 0405 00 ir 0406, pagal ii, iv	Šviežių kiaušinių be lukštų, paukščių kiaušinių ir kiaušinių trynių, išvardytų I priede, kurių KN kodai yra 0407 00 ir 0408, iii, iv
„Lindanas	Paukštiena 0,7 <sup>(1)</sup> Kiti 0,02 <sup>(2)</sup>	0,001 (*)	0,1 <sup>(1)</sup>
Kvintozenas	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Parationas	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(<sup>1</sup>) Šios DLK vertės yra pagrįstos Kodekso DLK vertėmis (pašalinių likučių ribinės koncentracijos) ir nėra augalų apsaugos produktų naudojimo pasekmė.

(<sup>2</sup>) Pagal monitoringo duomenis.

(\*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.“

#### 4 straipsnis

Direktyvos 90/642/EEB II priedo lentelės pesticidų likučių įrašai papildomi arba iš dalies keičiami, kaip nustatyta šios direktyvos priede.

#### 5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2002 m. lapkričio 30 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.
2. Jos šias nuostatas lindanui, kvintozenui ir permetrinui taiko nuo 2002 m. gruodžio 1 d., parationui – nuo 2003 m. gegužės 1 d.
3. Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

#### 6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2002 m. liepos 16 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

## PRIEDAS

Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia koncentracijos vertė, grupės ir pavyzdžiai	Pesticidų likutis ir didžiausia likučių koncentracija			
	Lindanas	Kvintozenas	Permetrinas	Parationas
<b>1. Vaisiai, švieži, džiovinti arba nevirti, konservuoti šaldant, į kuriuos ne pridėta cukraus; riešutai</b>	0,1 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) CITRUSINIAI VAISIAI				
Greipfrutai				
Citrinos				
Žaliosios citrinos				
Mandarinai (įskaitant klementinas ir kitus hibridus)				
Apelsinai				
Didieji greipfrutai				
Kiti				
ii) MEDŽIŲ RIEŠUTAI (išgliaudyti arba neišgliaudyti)				
Migdolai				
Braziliniai riešutai				
Anakardžio riešutai				
Kaštainiai				
Kokoso riešutai				
Lazdyno riešutai				
Makadamijos riešutai				
Pekantai				
Kedro riešutai				
Pistacijos				
Graikiniai riešutai				
Kiti				
iii) SĖKLAVAISIAI				
Obuoliai				
Kriaušės				
Svarainiai				
Kiti				
iv) KAULAVAISIAI				
Abrikosai				
Vyšnios				
Persikai (įskaitant nektarinus ir panašius hibridus)				
Slyvos				
Kiti				
v) UOGOS IR SMULKŪS VAISIAI				
a) Valgomosios ir vyninės vynuogės				
Valgomosios vynuogės				
Vyninės vynuogės				
b) Braškės (išskyrus miško žemuoges)				
c) Uogos, augančios ant stiebų (išskyrus laukines)				
Gervuogės ( <i>Rubus fruticosus</i> )				
Gervuogės ( <i>Rubus flagellaris</i> )				
Longaberijos				
Avietės				
Kitos				

Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia koncentracijos vertė, grupės ir pavyzdžiai	Pesticidų likutis ir didžiausia likučių koncentracija			
	Lindanas	Kvintozenas	Permetrinas	Parationas
d) Kiti smulkūs vaisiai ir uogos (išskyrus laukinius) Mėlynės Spanguolės Serbentai (raudonieji, juodieji ir baltieji) Agrastai Kiti				
e) Laukinės uogos ir laukiniai vaisiai				
vi) KITI VAISIAI Avokados Bananai Datulės Figos Kiviai Kinkanai Ličiai Mangai Alyvos Pasifloros Ananasai Granatai Kiti				
<b>2. Daržovės, šviežios arba nevirtos, sušaldytos arba džiovintos</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
i) ŠAKNIAVAISIAI IR GUMBAVAISIAI Burokėliai Morkos Salierai Krienai Topinambai Pastarnokai Petražolių šaknys Ridikai Pūteliai Dioskorėjos Šakniavaisiniai griežčiai Ropės Batatai Kiti				
ii) SVOGŪNINĖS DARŽOVĖS Valgomieji česnakai Svogūnai Askaloniniai česnakai Svogūnlaiškiai Kitos				
iii) VAISINĖS DARŽOVĖS a) Bulvinių šeimos Pomidorai Pipirai Baklažanai Kitos				

Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia koncentracijos vertė, grupės ir pavyzdžiai	Pesticidų likutis ir didžiausia likučių koncentracija			
	Lindanas	Kvintozenas	Permetrinas	Parationas
b) Moliūginės – valgoma žievelė Agurkai Dygliuotieji agurkai Cukinijos Kitos				
c) Moliūginės – nevalgoma žievelė Melionai Moliūgai Arbūzai Kitos				
d) Cukriniai kukurūzai				
iv) BASTUČIO GENTIES (BRASSICA) DARŽOVĖS				
a) Žiedinės kopūstinės daržovės Brokoliai Žiediniai kopūstai Kitos				
b) Gūžinės kopūstinės daržovės Briuselio kopūstai Gūžiniai kopūstai Kitos				
c) Lapinės kopūstinės daržovės Kininiai bastučiai Garbanotieji kopūstai Kitos				
d) Kaliaropės				
v) LAPINĖS DARŽOVĖS IR ŠVIEŽI PRIESKONINIAI AUGALAI				
a) Salotos ir panašios Pipirinės Sultenės Salotos Salotinės trūkažolės ( <i>cichorium endivia</i> ) Kitos				
b) Špinatai ir panašios Špinatai Runkelių lapai (mangoldai) Kiti				
c) Rėžiukai				
d) Salotinės trūkažolės				
e) Prieskoniniai augalai Daržiniai builiai Laiškiniai česnakai Petražolės Salierų lapai Kiti				
vi) ANKŠTINĖS DARŽOVĖS (šviežios)				
Pupelės (su ankštimis)				
Pupelės (išlukštentos)				
Žirniai (su ankštimis)				
Žirniai (išlukštenti)				
Kitos				

Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia koncentracijos vertė, grupės ir pavyzdžiai	Pesticidų likutis ir didžiausia likučių koncentracija			
	Lindanas	Kvintozenas	Permetrinas	Parationas
vii) STIEBINĖS DARŽOVĖS (šviežios) Šparagai Ispanijos artišokai Salierai Pankoliai Artišokai Porai Rabarbarai Kitos				
viii) GRYBAI a) Kultūriniai grybai b) Laukiniai grybai				
3. <b>Ankštiniai augalai</b> Pupelės Lęšiai Žirniai Kiti	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
4. <b>Aliejinių augalų sėklos</b> Linų sėmenys Žemės riešutai Aguonų sėklos Sezamo sėklos Saulėgrąžų sėklos Rapsų sėklos Sojos pupelės Garstyčių sėklos Medvilnės sėklos Kitos	0,01 (*)	0,05 (!)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. <b>Bulvės</b> Ankstyvosios bulvės Sandėliuojamos bulvės	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
6. <b>Arbata</b> ( <i>Camellia sinensis</i> lapai ir stiebai, džiovinti, fermentuoti arba ne)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. <b>Apyniai</b> (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekonzentruotus miltelius	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(\*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.

(!) Žymi, kad DLK yra pagrįstos Kodekso DLK.